

Procès-verbal | Meeting Minutes

N° : 2019-6
Type : Ordinaire / Regular ; Extraordinaire / Special:
Date : 25 février 2019 / February 25th, 2019
Heure / Time : 16 h 30 – Huis Clos / 4:30 p.m. – Closed Session
 18 h 00 – Réunion publique / 6:00 p.m. – Public Meeting
Endroit / Location: Hôtel de ville / Town hall
Président / Chair: François St-Amour, maire/Mayor
Préparé par / Prepared by: Nicole Paquette, secrétaire administrative / Administrative secretary

<u>FRANÇAIS</u>			<u>ENGLISH</u>
<u>Présence des membres du Conseil</u>			<u>Council Members Attendance</u>
	Oui / Yes	Non / No	
<i>François St-Amour, maire</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<i>François St-Amour, Mayor</i>
<i>Marie-Noëlle Lanthier, conseillère quartier 1</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<i>Marie-Noëlle Lanthier, Councillor Ward 1</i>
<i>Alain Mainville, conseiller quartier 2</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<i>Alain Mainville, Councillor Ward 2</i>
<i>Danik Forgues, conseiller quartier 3</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<i>Danik Forgues, Councillor Ward 3</i>
<i>Francis Brière, conseiller quartier 4</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<i>Francis Brière, Councillor Ward 4</i>
<u>Présence des employés</u>			<u>Staff Attendance</u>
<i>Greffière</i>		<i>Josée Brizard</i>	<i>Clerk</i>
<i>Directeur des travaux publics</i>		<i>Marc Legault</i>	<i>Director of Public Works</i>
<i>Trésorière</i>		<i>Cécile Maisonneuve</i>	<i>Treasurer</i>
<i>Coordinatrice de la récréation</i>		<i>Carol Ann Scott</i>	<i>Recreation Coordinator</i>
<i>Directeur de l'eau et des eaux usées</i>		<i>Doug Renaud</i>	<i>Director of Water and Wastewater</i>
<i>Chef pompier</i>		<i>Tobias Hovey</i>	<i>Fire Chief</i>
<i>Directeur de l'Urbanisme</i>		<i>Guylain Lafèche</i>	<i>Director of Planning</i>
<i>Les documents à l'appui seront téléchargés sur notre site Web sous le procès-verbal de la réunion. Veuillez noter que certains documents ne sont disponibles qu'en une seule langue.</i>			<i>Supporting documents will be uploaded on our website under the minutes of the meeting. Please note that some documents are only available in one language.</i>
1. Prière d'ouverture et ouverture de l'assemblée			1. Call to Order and Prayer
Le maire François St. Amour a récité la prière d'ouverture.			Mayor Francois St. Amour, recited the opening prayer.
Résolution / Resolution n°		100-2019	
Proposée par / Moved by		Marie-Noëlle Lanthier	
Appuyée par / Seconded by		Danik Forgues	
Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ouverte.			Be it resolved that the present meeting be opened.
Adoptée			Carried
2. Modifications et additions à l'ordre du jour			2. Changes and Additions to the Agenda
7.1 Cécile Maisonneuve, Trésorière			7.1 Cécile Maisonneuve, Treasurer

7.1.7 Impact sur les propriétés résidentielles et agricoles – Coefficient réduit à .24	7.1.7 Impact on Residential and Farm Properties – Ratio decreased to .24
7.8 Marie-Noëlle Lanthier, Conseillère, Quartier 1	7.8 Marie-Noëlle Lanthier, Councillor, Ward 1
Petition – service haute vitesse pour les régions rural	Petition - high-speed service for rural area
3. Adoption de l'ordre du jour	3. Adoption of Agenda
Résolution / Resolution n° Proposée par / Moved by Appuyée par / Seconded by	101-2019 Francis Brière Alain Mainville
Qu'il soit résolu que l'ordre du jour soit accepté incluant les modifications apportées séance tenante, le cas échéant.	Be it resolved that the agenda be accepted, including the modifications made forthwith, as applicable.
Adoptée	Carried
4. Déclaration(s) de conflit d'intérêt	4. Disclosure(s) of Conflict of Interest
Aucune	None
5. Adoption des procès-verbaux des réunions précédentes	5. Adoption of Minutes of Previous Meetings
5.1 Procès-verbal de la réunion ordinaire daté le 4 février 2019	5.1 Minutes of the regular meeting dated February 4 th , 2019
5.2 Procès-verbal de la extraordinaire daté le 7 février 2019	5.2 Minutes of the special meeting dated February 7 th , 2019
Résolution / Resolution n° Proposée par / Moved by Appuyée par / Seconded by	105-2019 Marie-Noëlle Lanthier Alain Mainville
Qu'il soit résolu que les procès-verbaux des assemblées suivantes soit adopté tel que présenté :	Be it resolved that the minutes of the following meetings be adopted as presented:
- Procès-verbal de la réunion ordinaire datée le 4 février 2019	- Minutes of the regular meeting dated January 21 st , 2019
- Procès-verbal de la réunion spécial datée le 7 février 2019	- Minutes of the special meeting dated January 22 nd , 2019
Adoptée	Carried
5.3 Procès-verbal de la réunion de zonage datée le 4 février 2019	5.3 Minutes of the zoning meeting dated February 4 th , 2019
Résolution / Resolution n° Proposée par / Moved by Appuyée par / Seconded by	106-2019 Danik Forgues Francis Brière
Qu'il soit résolu que le procès-verbal de l'assemblée suivante soit adopté tel que présenté :	Be it resolved that the minutes of the following meeting be adopted as presented:
- Procès-verbal de la réunion de zonage datée le 4 février 2019	- Minutes of the zoning meeting dated February 4 th , 2019
Adoptée	Carried

6. Adoption des recommandations des comités du conseil municipal

6.1 Conseil d'administration de la Bibliothèque

Procès-verbal du 6 décembre 2018

Résolution / Resolution n°
Proposée par / Moved by
Appuyée par / Seconded by

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve le procès-verbal de la réunion daté le 6 décembre 2018 du conseil d'administration de la bibliothèque publique de la municipalité de La Nation, tel que présenté.

Adoptée

7. Réception des rapports mensuels des membres de l'administration

7.1 Cécile Maisonneuve, Trésorière

7.1.1 Rapport F-02-2019 – État de rémunération et des indemnités versées en 2018

Résolution / Resolution n°
Proposée par / Moved by
Appuyée par / Seconded by

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve le rapport F-02-2019 concernant l'état de rémunération et des indemnités versées en 2018.

Adoptée

7.1.2 Rapport F-03-2019 – Fermeture des livres 2018

Résolution / Resolution n°
Proposée par / Moved by
Appuyée par / Seconded by

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve le rapport F-03-2019 concernant la fermeture des livres 2018.

Adoptée

7.1.3 Rapport F-04-2019 – Frais de développement

Résolution / Resolution n°
Proposée par / Moved by
Appuyée par / Seconded by

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve le rapport F-04-2019 concernant les frais de développement.

Adoptée

7.1.4 Rapport F-05-2019 – Réserves, fond de réserves, revenus reportés

6. Adoption of the Recommendations of the Municipal Council Committees

6.1 Public Library Board

Minutes of December 6th, 2018

107-2019
Francis Brière
Danik Forgues

Be it resolved that Council approves the minutes dated December 6th, 2018 of The Nation Municipality Public Library Board meeting, as presented.

Carried

7. Receiving of Monthly Reports from the Appointed Municipal Officials

7.1 Cécile Maisonneuve, Treasurer

7.1.1 F-02-2019 Report - Statement of Remuneration and Allowances paid in 2018

108-2019
Alain Mainville
Francis Brière

Be it resolved that Council approve report F-02-2019 regarding the statement of Remuneration and Allowances paid in 2018.

Carried

7.1.2 F-03-2019 Report – Closing of the books 2018

109-2019
Danik Forgues
Marie-Noëlle Lanthier

Be it resolved that Council approve report F-03-2019 regarding the closing of the books 2018.

Carried

7.1.3 F-04-2019 Report, Development Charges

110-2019
Alain Mainville
Francis Brière

Be it resolved that Council approve report F-04-2019 regarding the development charges.

Carried

7.1.4 F-05-2019 Report – Reserves, Reserve Funds, Deferred Revenues

Résolution / Resolution n° 111-2019
 Proposée par / Moved by Danik Forgues
 Appuyée par / Seconded by Marie-Noëlle Lanthier

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve le rapport F-05-2019 concernant les réserves, fond de réserves, revenus reportés.

Be it resolved that Council approve report F-05-2019 regarding the reserves, reserve funds, deferred revenues.

Adoptée

Carried

7.1.5 Rapport F-06-2019 – Ébauche budget 2019

7.1.5 Rapport F-06-2019 – 2019 Draft Budget

Résolution / Resolution n° 112-2019
 Proposée par / Moved by Danik Forgues
 Appuyée par / Seconded by Alain Mainville

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve le rapport F-06-2019 concernant l'ébauche du budget 2019.

Be it resolved that Council approve report F-06-2019 regarding the 2019 Draft Budget.

Adoptée

Carried

7.1.6 Rapport annuel pour les frais de permis de construction

7.1.6 Annual report for Building Permit Fees

Résolution / Resolution n° 113-2019
 Proposée par / Moved by Francis Brière
 Appuyée par / Seconded by Danik Forgues

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve le rapport annuel pour les frais de permis de construction.

Be it resolved that Council approve the annual report for building permit fees.

Adoptée

Carried

7.1.7 Impact sur les propriétés résidentielles et agricoles – Coefficient réduit à .24

7.1.7 Impact on Residential and Farm Properties – Ratio decreased to .24

À titre d'information

For information purposes

7.2 Tobias Hovey, Chef pompier

7.2 Tobias Hovey, Fire Chief

Rénovation de la caserne St-Albert

St-Albert Fire Station Renovation

Résolution / Resolution n° 114-2019
 Proposée par / Moved by Danik Forgues
 Appuyée par / Seconded by Alain Mainville

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve le rapport FD-01-2019 concernant la rénovation de la caserne de St-Albert.

Be it resolved that Council approve report FD-01-2019 regarding the renovation to the St-Albert Fire Station.

Adoptée

Carried

7.3 Guylain Laflèche, Urbaniste

7.3 Guylain Laflèche, Planner

7.3.1 Pour radier les frais de permis de construction n° 2018-034 et 2018-203

7.3.1 Cancel the building permit fees for # 2018-034 and 2018-203

Résolution / Resolution n° 118-2019
 Proposée par / Moved by Francis Brière
 Appuyée par / Seconded by Danik Forgues

Attendu que le Service des Travaux Publics a démoli le dôme à sel au 958 Route 500 Ouest à Casselman;

Attendu que le Service des Travaux Publics a construit un bâtiment pour l'entreposage de machinerie au 135 rue Herbert à Limoges;

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve les demandes du Service des Travaux Publics et que le frais pour les permis de construction numéro 2018-034 & 2018-203 soit radié.

Adoptée

7.3.2 Lumière de Noël St-Albert et Limoges

Résolution / Resolution n°
Proposée par / Moved by
Appuyée par / Seconded by

Attendu que le Conseil municipal adopta le règlement 74-2018 pour les fonds du programme de revitalisation des rues principales dans la municipalité, suivant les demandes de certains groupe communautaires;

ET attendu que le Conseil approuva l'option # 5 du rapport EC-3-2018, tel qu'amendé lors de la réunion du 11 juin 2018;

Qu'il soit résolu que le Conseil distribue les fonds du programme tel que convenue, soit une distribution de 70% payé par la municipalité de La Nation et 30% payé par les groupes communautaires.

Adoptée

7.3.3 Rapport EPC-01-2019 – Demande d'exemption

Résolution / Resolution n°
Proposée par / Moved by
Appuyée par / Seconded by

Attendu que le Conseil municipal a approuvé le plan d'ensemble pour le 7 rue Champlain, filière SPA-04-2018;

Qu'il soit résolu que le Conseil n'a aucune objection à exempter de la procédure d'approbation d'un plan préliminaire de condominium pour la propriété décrite comme étant partie du bloc 7 du plan 46M90, étant les parties 1 à 15, 46R7926.

Adoptée

7.4 Marc Legault, Directeur, Travaux publics

7.4.1 Rapport TP-02-2019 – Concassage de roches

Résolution / Resolution n°

Whereas the Public Works Department demolished a salt dome at 958 Route 500 West in Casselman;

Whereas the Public Works Department built a structure to store equipment at 135 Herbert Street in Limoges;

Be it resolved that Council approves the Public Works Department request and that the fee for building permits number 2018-034 & 2018-203 be waived.

Carried

7.3.2 Christmas Lights St-Albert and Limoges

119-2019
Danik Forgues
Francis Brière

Whereas Council adopted By-law 74-2018 for the Main Street revitalization Program following the requests of different community groups;

And whereas Council approved option #5 from report EC-3-2018, as amended during June 11th, 2018 meeting;

Be it resolved that Council distributes the program funds as agreed, a distribution of 70% paid by the Municipality of The Nation and 30% paid by the community groups.

Carried

7.3.3 Report EPC-01-2019 – Request for Exemption

120-2019
Alain Mainville
Marie-Noëlle Lanthier

Whereas Council approved the Site Plan for 7 Champlain Street, file SPA-04-2018;

Be it resolved that Council has no objection of exempting from the condominium draft plan process the property described as Part of Block 7, plan 46M-90, being Parts 1 to 15, 46R7926.

Carried

7.4 Marc Legault, Director, Public Works

7.4.1 TP-02-2019 Report – Rock Crushing

115-2019

Proposée par / Moved by Alain Mainville
Appuyée par / Seconded by Marie-Noëlle Lanthier

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve le rapport TP-02-2019 concernant les soumissions de concassage de roches.

Adoptée

Be it resolved that Council approve report TP-02-2019 regarding the rock crushing submissions.

Carried

7.4.2 Rapport TP-03-2019 – Plan triennal

Résolution / Resolution n° 116-2019
Proposée par / Moved by Marie-Noëlle Lanthier
Appuyée par / Seconded by Alain Mainville

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve le rapport TP-03-2019 concernant un plan triennal pour les routes de la municipalité.

Adoptée

Be it resolved that Council approve report TP-03-2019 regarding a 3-year plan for the municipal roads.

Carried

7.4.3 Rapport TP-04-2019 – Chemins Vallée et Concession 11 Est

Résolution / Resolution n° 117-2019
Proposée par / Moved by Marie-Noëlle Lanthier
Appuyée par / Seconded by Alain Mainville

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve le rapport TP-04-2019 concernant les chemins Vallée, segment RD 337 et Concession 11, segment RD 348.

Adoptée

Be it resolved that Council approve report TP-04-2019 regarding roads Vallée, segment RD 337 and Concession 11, segment RD 348.

Carried

7.5 Doug Renaud, Directeur de l'eau et des eaux usées

Rapport WS-05-2019 – Rapport annuel 2018

Résolution / Resolution n° 121-2019
Proposée par / Moved by Danik Forgues
Appuyée par / Seconded by Francis Brière

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve le rapport WS-05-2019 concernant le rapport annuel 2018 pour les systèmes d'eau potable de Limoges et de St-Isidore.

Adoptée

7.5 Doug Renaud, Director of Water and Wastewater

Report WS-05-2019 – 2018 Annual Report

Be it resolved that Council approve report WS-05-2019 regarding the 2018 Annual Report for the drinking water of Limoges and St-Isidore.

Carried

7.6 Eric Leroux, Surintendant de drainage

Rapport de drainage pour janvier 2019

Résolution / Resolution n° 122-2019
Proposée par / Moved by Alain Mainville
Appuyée par / Seconded by Francis Brière

Qu'il soit résolu que le Conseil accepte le rapport du surintendant de drainage Leroux Consulting daté du 31 janvier 2019 pour les travaux effectués entre le 1^{er} et 31 janvier 2019.

Adoptée

7.6 Eric Leroux, Drainage Superintendent

Report for drainage for January 2019

Be it resolved that Council accepts the report from the Drainage Superintendent Leroux Consulting dated January 31st, 2019 for work performed from January 1st to the 31st, 2019.

Carried

7.7 Josée Brizard, Greffière

7.7.1 Rapport AD-04-2019 – Politique sur les dons municipaux

Remis à la réunion du 18 mars 2019

7.7.2 Politique AD-01-2019 – Congé parental et de maternité

Résolution / Resolution n°
Proposée par / Moved by
Appuyée par / Seconded by

Qu'il soit résolu que le Conseil accepte la politique AD-01-2019 concernant le congé parental et de maternité.

Adoptée

7.8 Marie-Noëlle Lanthier, Conseillère, Quartier 1

Pétition – service haute vitesse pour les régions rurales

À titre d'information

8. Avis de motions proposées**8.1 Ville de Shelburne**

Résolutions concernant la liste d'électorale

Résolution / Resolution n°
Proposée par / Moved by
Appuyée par / Seconded by

Qu'il soit résolu que le Conseil supporte la résolution du conseil municipal de Shelburne concernant la liste électorale pour les élections municipales.

Adoptée

9. Affaires découlant des réunions précédentes

Aucune

10. Délégations

Aucune

11. Demandes au comité de division de terrains de Prescott-Russell**11.1 B-8-2019**

Partie du lot 5, concession 11
Ancien canton de Plantagenet Sud

Résolution / Resolution n°
Proposée par / Moved by
Appuyée par / Seconded by

7.7 Josée Brizard, Clerk

7.7.1 Report AD-04-2019 – Municipal Donation Policy

Postponed until March 18th, 2019 meeting

7.7.2 AD-01-2019 Policy – Pregnancy and Parental Leave

123-2019
Marie-Noëlle Lanthier
Danik Forgues

Be it resolved that Council approves the AD-01-2019 Policy regarding Pregnancy and Parental Leave.

Carried

7.8 Marie-Noëlle Lanthier, Councillor, Ward 1

Petition - high-speed service for rural areas

For information purposes

8. Notice of Proposed Motions**8.1 Town of Shelburne**

Resolutions concerning Voter's List

124-2019
Francis Brière
Danik Forgues

Be it resolved that Council supports the council resolution from the town of Shelburne regarding the Voter's List for Municipal Elections.

Carried

9. Unfinished Business from Previous Meetings

None

10. Delegations

None

11. Applications for Prescott-Russell Land Division Committee**11.1 B-8-2019**

Part of lot 5, Concession 11
Former township of South Plantagenet

125-2019
Marie-Noëlle Lanthier
Alain Mainville

Qu'il soit résolu que la demande de morcellement de terrain, filière B-8-2019, concernant la propriété localisée sur une partie du lot 5, concession 11 de l'ancien canton de Plantagenet Sud, portant le numéro civique 2131 chemin de comté 9 soit approuvée, sujet aux conditions suivantes:

1. Qu'une demande de modification au règlement de zonage soit soumise et approuvée afin de retirer 'Maison Unifamiliale Détachée' et 'Unité d'Habitation Accessoire' des usages permis sur la parcelle retenue (B).
2. Que les requérants paient à la municipalité, la somme de 900,00 \$ aux fins de parc.
3. Qu'un plan de localisation des bâtiments et des nouvelles lignes de lots proposées soit préparé par un arpenteur professionnel et soumis à la Municipalité de La Nation pour approbation, avant l'enregistrement d'un plan d'arpentage.
4. Que le propriétaire fournisse une correspondance écrite à la municipalité, précisant qu'il s'engage à collaborer avec le surintendant du drainage de la municipalité, dans le but de répartir de façon équitable pour les deux parcelles (A) et (B) les coûts de maintenance ultérieure du ou des drains municipaux affectés, une fois le morcellement de terrain complété.

Adoptée

12. Règlement municipaux

12.1 Règlement 8-2019

Amélioration locale du réseau d'aqueduc et d'égout de la rue Dolores

Remis à la réunion du 18 mars 2019

12.2 Règlement 16-2019

Afin de fournir des prélèvements provisoires pour 2019

Résolution / Resolution n°
Proposée par / Moved by
Appuyée par / Seconded by

Qu'il soit résolu que le conseil approuve le règlement 16-2019 étant un règlement afin de fournir des prélèvements provisoires pour 2019, soit lu et adopté en 1^{ère}, 2^{ème} et 3^{ème} lecture.

Adoptée

12.3 Règlement 17-2019

Afin de modifier l'annexe A du Règlement 93-

Be it resolved that the land severance application, file B-8-2019, concerning the property located on Part of Lot 5, Concession 11 of the former Township of South Plantagenet and bearing civic number 2131 County Rd. 9 be approved, subject to the following conditions:

1. That a zoning amendment application be submitted and approved to remove the "Single Detached Dwelling" and "Accessory Dwelling Unit" from the permitted uses on the retained parcel (B).
2. That the applicants be required to pay the municipality, the sum of \$900.00 in lieu of parkland dedication.
3. That a location plan of the buildings and the proposed new lot lines be prepared by a professional surveyor and submitted to The Nation Municipality for approval, before registration of the surveying plan.
4. That the owner provide written correspondence to the municipality, stating that he or she will collaborate with the municipality's drainage superintendent, in order to distribute fairly for both parcels (A) and (B) the costs for future maintenance of the affected municipal drains, once the division of land has been completed.

Carried

12. Municipal By-Laws

12.1 By-Law 8-2019

Dolores Street Water & Sewer Local Improvement

Postponed to March 18th, 2019 meeting

12.2 By-Law 16-2019

To provide Interim Tax Levies for 2019

126-2019
Danik Forgues
Alain Mainville

Be it resolved that Council approves By-law No.16-2019 being a By Law to provide interim tax levies for 2019, be read and adopted in 1st, 2nd, and 3rd reading.

Carried

12.3 By-Law 17-2019

To amend Schedule A of By-Law 93-2015

<p>2015 sur les frais de redevances d'aménagement.</p> <p style="text-align: center;">Résolution / Resolution n° Proposée par / Moved by Appuyée par / Seconded by</p> <p>Qu'il soit résolu que le conseil approuve le règlement 17-2019 étant un règlement afin de modifier l'annexe A du Règlement 93-2015 – Frais de redevances d'aménagements, soit lu et adopté en 1^{ère}, 2^{ième} et 3^{ième} lecture.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p> <p>12.4 Règlement 18-2019 Couvert forestier et végétatif</p> <p style="text-align: center;">Résolution / Resolution n° Proposée par / Moved by Appuyée par / Seconded by</p> <p>Qu'il soit résolu que le règlement 18-2019, étant un règlement protégeant et encourageant le couvert forestier et végétatif de la municipalité de La Nation et stipulée par la loi municipale 2001, soit lu et adopté en 1^{ère}, 2^{ième} et 3^{ième} lecture.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p> <p>12.5 Règlement 20-2019 Eaux et égouts – Parc industriel Limoges – Règlement 105-2013 abrogé</p> <p style="text-align: center;">Résolution / Resolution n° Proposée par / Moved by Appuyée par / Seconded by</p> <p>Qu'il soit résolu que le conseil approuve le règlement 20-2019 étant un règlement concernant les eaux et égouts – Parc industriel de Limoges, soit lu et adopté en 1^{ère}, 2^{ième} et 3^{ième} lecture.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p> <p>13. Approbation du rapport de variance et comptes fournisseurs</p> <p>13.1 Comptes payables</p> <p style="text-align: center;">Résolution / Resolution n° Proposée par / Moved by Appuyée par / Seconded by</p> <p>Qu'il soit résolu que le conseil approuve les comptes payables jusqu'au 28 février 2019 :</p> <p>pièce justificative 4 : <u>722 939.90\$</u></p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p> <p>14. Autres</p> <p>14.1 Demandes de don</p>	<p>Development Charges Fees.</p> <p>127-2019 Francis Brière Marie-Noëlle Lanthier</p> <p>Be it resolved that Council approves By-law No.17-2019 being a By Law to amend Schedule A of By-Law 93-2015 – Development Charges Fees, be read and adopted in 1st, 2nd, and 3rd reading.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p> <p>12.4 By-Law 18-2019 Tree Canopy and Natural Vegetation</p> <p>128-2019 Danik Forgues Marie-Noëlle Lanthier</p> <p>Be it resolved that By-Law 18-2019, being a by-law to protect and enhance the tree canopy and natural vegetation in The Nation Municipality and as stipulated by the Municipal Act 2001, be read and adopted in 1st, 2nd, and 3rd reading.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p> <p>12.5 By-Law 20-2019 Water & Sewer Limoges Industrial Park – Repealing By-Law 105-2013</p> <p>129-2019 Francis Brière Alain Mainville</p> <p>Be it resolved that Council approves By-law No.20-2019 being a By Law concerning Water & Sewer in Limoges Industrial Park, be read and adopted in 1st, 2nd, and 3rd reading.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p> <p>13. Approval of the Variance Report and accounts payable</p> <p>13.1 Accounts Payable</p> <p>130-2019 Francis Brière Danik Forgues</p> <p>Be it resolved Council approves the accounts payable up February 28th, 2019:</p> <p>Voucher 4 : <u>\$ 722 939.90</u></p> <p style="text-align: right;">Carried</p> <p>14. Other Business</p> <p>14.1 Donation Requests</p>
---	--

14.1.1 Corporation du Sentier Récréatif de Prescott-Russell

Activités pour l'année

Résolution / Resolution n°
Proposée par / Moved by
Appuyée par / Seconded by

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve de remettre un don à la Corporation du Sentier Récréatif de Prescott-Russell de 200,00 \$, 50,00 \$provenant du compte de don du quartier 1, 50,00 \$provenant du compte de don du quartier 2, 50,00 \$provenant du compte de don du quartier 3 et 50,00 \$provenant du compte de don du quartier 4.

Adoptée

14.1.2 Academia Stella Maris

Activités pour l'année

Résolution / Resolution n°
Proposée par / Moved by
Appuyée par / Seconded by

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve de remettre un don à l'Academia Stella Maris de 500,00 \$, provenant du compte des Comtés unis de Prescott et Russell.

Adoptée

14.1.3 Club Richelieu de Casselman

Souper homards – 25 mai 2019

Aucune action prise

14.1.4 Corps de cadets 2804 de Casselman
8^e levée de fonds – 2804 CC Dice Run – 26 mai 2019

Résolution / Resolution n°
Proposée par / Moved by
Appuyée par / Seconded by

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve de remettre un don au Corps de cadets 2804 de Casselman de 500,00 \$, 300,00 \$ du compte des Comtés unis de Prescott et Russell, 100,00 \$ provenant du compte de don du quartier 3 et 100,00 \$ provenant du compte de don du quartier 4.

Adoptée

14.1 5 Paroisse St-Bernardin

Les Mérites Laic

Résolution / Resolution n°
Proposée par / Moved by
Appuyée par / Seconded by

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve de remettre un don à la Paroisse Saint-Bernardin de 500,00 \$,

14.1.1 Recreational Pathway Corporation of Prescott-Russell

Activities for the year

131-2019
Marie-Noëlle Lanthier
Alain Mainville

Be it resolved that Council approves giving a donation to the Corporation of Recreational Pathway of Prescott-Russell of \$200.00, \$50.00 to be taken from ward 1 donation account, \$50.00 to be taken from ward 2 donation account, \$50.00 to be taken from ward 3 donation account and \$50.00 to be taken from ward 4 donation account.

Carried

14.1.2 Academia Stella Maris

Activities for the year

132-2019
Francis Brière
Danik Forgues

Be it resolved that Council approves giving a donation to the Academia Stella Maris of \$500.00, to be taken from the account of the United Counties of Prescott-Russell.

Carried

14.1.3 Casselman Richelieu Club

Lobster supper – Mai 25th, 2019

No action taken

14.1.4 Casselman Cadet Corps 2804
8th fundraiser - 2804 CC Dice Run – May 26th, 2019

133-2019
Danik Forgues
Francis Brière

Be it resolved that Council approves giving a donation to the Casselman Cadets Corps 2804 of \$500.00, \$300.00 to be taken from the account of the United Counties of Prescott-Russell, \$100.00 to be taken from ward 3 donation account and \$100.00 to be taken from ward 4 donation account.

Carried

14.1.5 St-Bernardin Parish

The Laic Merits

134-2019
Marie-Noëlle Lanthier
Alain Mainville

Be it resolved that Council approves giving a donation to the Saint-Bernardin Parish of \$500.00, \$400.00 to be

400,00 \$ du compte des Comtés unis de Prescott et Russell et 100,00 \$ provenant du compte de don du quartier 1.

Adoptée

14.1.6 École élémentaire St-Isidore
BBQ communautaire – 19 juin 2019

Résolution / Resolution n°
Proposée par / Moved by
Appuyée par / Seconded by

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve de remettre un don à l'école élémentaire catholique Saint-Isidore de 300,00 \$, 200,00 \$ provenant du compte de don du quartier 2 et 100,00 \$ provenant du compte du Maire.

Adoptée

14.1.7 Record Guinness – François Latour
200+ moulins à battre – 10 et 11 août 2019

Résolution / Resolution n°
Proposée par / Moved by
Appuyée par / Seconded by

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve de remettre un don pour l'activité 'Record Guinness de 200+ moulins à battre de 2 000,00 \$, 500,00 \$ provenant du compte des Comtés unis de Prescott et Russell et 1 500,00 \$ provenant du compte de don du quartier 3.

Adoptée

15. Rapports mensuels divers

15.1 Bureau de santé de l'est de l'Ontario
Avis de flambées

15.2 iSolara Solar Power

15.2.1 Station de feu – Fournier

15.2.2 Arena de St-Isidore

15.3 Ministère de l'Environnement de la Protection de la nature et des Parcs

Rapport #1-I8XGQ de l'inspection 2018-2019

15.4 La municipalité de La Nation

15.4.1 Système d'eau potable de Limoges et St-Isidore – Rapport trimestriel d'exploitation et de maintenance (octobre, novembre et décembre 2018)

15.4.2 Eaux usées – Rapport trimestriel

taken from the account of the United Counties of Prescott-Russell et \$100.00 to be taken from ward 1 donation account.

Carried

14.1.6 St-Isidore Elementary School
Community BBQ – June 19th, 2019

135-2019
Alain Mainville
Danik Forgues

Be it resolved that Council approves giving a donation to the Saint-Isidore Catholic Elementary School of \$300.00, \$200.00 to be taken from ward 2 donation account and \$100.00 to be taken from the Mayor's account.

Carried

14.1.7 Guinness Record – François Latour
200+ threshing machines – August 10th and 11th, 2019

136-2019
Danik Forgues
Marie-Noëlle Lanthier

Be it resolved that Council approves giving a donation for the activity Guinness Record of 200+ threshing machines of \$2,000.00, \$500.00 to be taken from the account of the United Counties of Prescott-Russell and \$1,500.00 to be taken from ward 3 donation account.

Carried

15. Rapports mensuels divers

15.1 Bureau de santé de l'est de l'Ontario
Avis de flambées

15.2 iSolara Solar Power

15.2.1 Station de feu – Fournier

15.2.2 Arena de St-Isidore

15.3 Ministry of the Environment, Conservation and Parks

2018-2019 Inspection Report #1-I8XG

15.4 The Nation Municipality

15.4.1 Limoges and St-Isidore Drinking Water System – Operation and Maintenance Quarterly Report (October, November and December 2018)

15.4.2 Wastewater – Operation and

d'exploitation et de maintenance (octobre, novembre et décembre 2018)

16. Correspondance

16.1 Enbridge Gas Inc.

16.1.1 Obtenir une augmentation de ses tarifs de gaz naturel à compter du 1^{er} avril 2019

16.1.2 Demande de tarification fédérale du carbone pour 2019

16.2 Boisés Est

Atelier : Connaissance de la forêt

16.3 Dillon Consulting

Remise en état du passage supérieur de l'autoroute 417 et du chemin de comté 3

16.4 Ministère de l'Agriculture de l'Alimentation et des Affaires rurales

Programme d'infrastructure de drainage agricole

16.5 AFMO - Association française des municipalités de l'Ontario

Adhésion 2019 de La Nation à l'AFMO

16.6 Ministère de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels

Semaine de la protection civile 2019

16.7 Conservation de la Nation Sud

Journée des arbres gratuits pour les bureaux municipaux

16.8 Vikings Peewee B

Lettre de remerciement

16.9 UCFO – Union des cultivateurs

Assemblée générale annuelle - 2019

Résolution / Resolution n°
Proposée par / Moved by
Appuyée par / Seconded by

Qu'il soit résolu que la correspondance telle que décrite à l'ordre du jour du 25 février 2019 soit reçue.

Adoptée

17. Évènements à venir

17.1 Chambre de Commerce vous invite

17.2 Journée internationale de la femme 2019 – 8 mars 2019

17.3 Réunion publique – amendement de zonage –

Maintenance Quarterly Report (October, November and December 2018)

16. Correspondence

16.1 Enbridge Gas Inc.

16.1.1 Applied to raise its natural gas rates effective April 1st, 2019

16.1.2 2019 Federal Carbon Pricing Application

16.2 Boisés Est

Workshop: Forest Knowledge

16.3 Dillon Consulting

Highway 417 and County Road 3 Overpass Rehabilitation

16.4 Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs

Agricultural Drainage Infrastructure Program

16.5 AFMO - Association française des municipalités de l'Ontario

2019 Membership of The Nation at AFMO

16.6 Ministry of Community Safety and Correctional Services

Emergency Preparedness Week 2019

16.7 South Nation Conservation

Community Free Tree Days at Municipal Offices

16.8 Vikings Peewee B

Thank you letter

16.9 – UCFO – Union des cultivateurs

2019 Annual General Meeting

137-2019
Marie-Noëlle Lanthier
Danik Forgues

Be it resolved that the correspondence as listed on the February 25th, 2019 agenda be received.

Carried

17. Coming Events

17.1 Chamber of Commerce invites you

17.2 International Women's Day 2019 – March 8th, 2019

17.3 Public meeting – zoning amendment – Russell

Municipalité de Russell – 25 février 2019

17.4 Conservation de la Nation Sud - Journée d'information annuelle municipales et sur les prévisions d'inondations

17.5 Souper-conférence – La Coalition de Prescott-Russell – 18 mars 2019

18. Huis Clos

Résolution / Resolution n°
Proposée par / Moved by
Appuyée par / Seconded by

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ajournée pour une session à huis clos pour les motifs suivants

- Des renseignements privés concernant une personne qui peut être identifiée, y compris des employés de la municipalité ou du comité local.

Adoptée

Réouverture de l'assemblée

Résolution / Resolution n°
Proposée par / Moved by
Appuyée par / Seconded by

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ré-ouverte.

Adoptée

18.1 Josée Brizard, Greffière

Rapport AD-05-2019 – Commissaire à l'intégrité

Résolution / Resolution n°
Proposée par / Moved by
Appuyée par / Seconded by

Qu'il soit résolu que le Conseil accepte le rapport AD-05-2019 concernant la nomination de John Saywell au poste de commissaire à l'intégrité à compter du 1^{er} mars 2019, soumis en huis clos.

Adoptée

19. Règlement pour confirmer les procédures du Conseil

Résolution / Resolution n°
Proposée par / Moved by
Appuyée par / Seconded by

Qu'il soit résolu que le règlement no. 21-2019, pour confirmer les procédures du Conseil à sa réunion ordinaire du 4 février 2019, soit lu et adopté en 1^{re}, 2^e et 3^e lecture.

Adoptée

Township – February 25th, 2019

17.4 South Nation Conservation – Annual Municipal and Flood Forecasting Information Days

17.5 Conference Dinner - The Prescott-Russell Coalition - March 18th, 2019

18. Closed Session

102-2019
Danik Forgues
Alain Mainville

Be it resolved that the present meeting be adjourned for a closed session for the following purposes:

- Personnel matters about an identifiable individual, including municipal or local board employees.

Carried

Re-opening of the meeting

103-2019
Danik Forgues
Francis Brière

Be it resolved that the present meeting be re-opened.

Carried

18.1 Josée Brizard, Clerk

AD-05-2019 Report – Integrity Commissioner

104-2019
Francis Brière
Danik Forgues

Be it resolved that Council approves the Report AD-05-2019 regarding the appointment of John Saywell as the Integrity Commissioner effective March 1st, 2019, submitted in closed session

Carried

19. Confirming By-law

138-2019
Francis Brière
Alain Mainville

Be it resolved that By-law no. 21-2019 to confirm the proceedings of Council at its regular meeting of February 4th, 2019 be read and adopted in 1st, 2nd and 3rd reading.

Carried

20. Ajournement

Résolution / Resolution n°
Proposée par / Moved by
Appuyée par / Seconded by

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit
ajournée à 20h59.

Adoptée

Francois St Amour
Maire/Mayor

20. Adjournment

139-2019
Alain Mainville
Danik Forgues

Be it resolved that the present meeting be adjourned
at 8:59 pm.

Carried

Josée Brizard
Greffière / Clerk